

El señor

## Don José de Valbuena y Gutiérrez

Doctor en Sagrada Teología  
Lectoral de la Santa Iglesia Catedral de Vitoria

Falleció en esta ciudad el 10 de Julio de 1903

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y de haberle sido aplicada la indulgencia plenaria concedida para la hora de la muerte por el Papa Benedicto XIV

E. P. D.

Su hermano D. Antonio de Valbuena, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, te,

*Suplican a sus amigos y a todas las personas piadosas, tengan la bondad de encomendarle a Dios y asistir a la Misa que en sufragio de su alma se celebrará en la Catedral mañana martes, a las ocho y media, en la capilla de San José; por lo que les quedarán agradecidos.*

Vitoria 10 de Agosto de 1902.

---

El Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo de Burgos y los Excmos. é Ilmos. señores Obispos de Vitoria y de Tarazona se han dignado conceder el primero 80 y los otros dos 40 días de indulgencia á los fieles por cada Misa que oyeren, comunión que aplicaren, pater noster ú otra oración de las aprobadas por la Iglesia que rezaren por el alma del finado.

## La Coronación

Teníamos Papa, padre común elegido por las leyes de un sufragio de los corazones que no se equivoca nunca, en cuanto dan sus facultades y representación á los capelos bendecidos sobre los cuales tiende en el cóncave sus luminosas alas de santa luz el Espíritu Santo; aunque hubierá cabido que el hombre elegido para representante de Cristo no fuere bueno, el Papa es santo, en cuanto es cabeza de la Iglesia; es más que santo, por que es representante del martir de la Divinidad.

Faltaba que la Iglesia viva la coronara sobre el trono de la inmutable piedra y el acto grandioso de la coronación, con grandeza real en los siglos, con magnificencia en lo eterno, se ha llevado á cabo en la ciudad donde los Césares cayeron, en la Roma donde los Pontífices se alzan siempre.

La tiara, siempre pesada como el calvario, siempre hermosa y luciente como el santo amor, ha ceñido las sienes del antiguo patriarca de Venecia en una ceremonia que se llama entre los fieles y es también entre los desdichados que no lo sean la coronación.

¡Coronación sin corona!  
Por eso precisamente puede creerse que lo sea, que no por tener como otras unidas de oro para oprimir la frente de un gobierno despótico que pudiera el mismo llevar una argolla en el cuello.

¡Coronación sin corona!  
Las campanas lo han dicho, con la lengua que habla á lo más íntimo y dulce de los corazones; las preces elevadas desde los hermosos templos bizantinos, junto á las góticas arcadas de las ojivales columnas, que nada importa el arte pero importa como columna fuerte de la fe viva) entre nubes de aromático incienso y resplandor de luces, y luces mas brillantes todavía de lágrimas del alma, y aromas aún más dulces de suspiros de pechos de bondades, han coronado al Pastor Santo, rodeado, como de una corona viva é inmortal, del Cónclave de Cardenales, mientras las naciones enmudecidas y admiradas adoran en la sandalia humilde la sombra gloriosa del pie santo, del pie bendito, del pie divino que acarició en la vida y sangró en el Gólgota y beso todavía después en la ingrata tierra de su martirio el monte del Tabor.

¡Corona sin corona! Pero no habrá faltado la de espinas sobre la pobre frente del cura de aldea que dió su pan á los pobres, cuando al ser llevado á la responsabilidad de cabeza de la Iglesia la prensa envenenada y la maldad veneno han presenciado desde las naciones el nuevo triunfo del que vino á morir por el amor á los hombres y no llevó más corona que todas las espinas del dolor.

Tenemos Papa. Seamos siempre de los que lleven á su coronación que perdura en los siglos la corona de oro del respeto santo del corazón, con brillantes de lágrimas y nimbo de oraciones, y nunca las espinas.

## Qué más años tienen los elefantes del circo?

Claro, pero también la piel más dura.

No pediremos que se les haga un terno en cada estación ni se les compre un instrumento cada semana.

Pero vamos, que las cosas no tienen primavera eterna.

Y no vaya á resultar que mientras se gasta en otras cosas no muy precisas estemos nosotros haciendo el primavera.

Esos Fabio ¡ay dolor!, que un día fueron campos de feria, como podíamos decir parodiando al poeta se han convertido ¡ay en! en campo de agramante.

Apenas quedan casetas; van como la pluma al viento desde el esplendor de un día á los fogones del puchero y ya no podemos comprar por módico precio las joyas que ponen la mano de color de carbón, símbolo de la vanidad humana, ni adquirir los remedios que curan todo menos el dolor, como los programas de gobierno, ni admirar los distintos espectáculos que oliendo á petróleo y sonando á inarmonías nos ofrecían á diario agradable distracción.

El campo de las Brígidas siempre es lo mismo. El ruido de la vida pasa por allí como las mariposas de doradas alas.

Se van y vuelven á veces, y apenas están, pero el campo queda.

## Música

Varios aficionados de esta capital se proponen visitar al alcalde para pedirle que durante el verano se den por la noche conciertos musicales en los jardines de la Taconera.

Si el alcalde no se niega á tan justa pretensión, los conciertos serán pagados mediante suscripción pública.

## Fiesta

A la fiesta del barrio de la Rochapea se dispone á acudir medio Pamplona.

Me dicen que la alegría y animación son extraordinarias.

El día está apropiado para fiestas.

## Oposiciones

En el cuartel del Regimiento de América, se están celebrando ahora las oposiciones á la plaza de músico mayor de aquél cuerpo.

## PÉRDIDA

De un brillante de una sortija. A quien lo presente en la Administración de este periódico se le agradecerá y gratificará.

## Santos y Religiosos

**Alaveses (1)**  
LIX.

Al emperador de los medos ha quitado el imperio un hermano suyo, motivo por el cual la tropa de sarracenos que iba conmigo era detenida en las ciudades, temerosos de que fuesen enemigos que trataran de despojarles de sus haciendas, por lo que ha sido mucha mi demora entre los sarracenos en aquellas ciudades, á las que prediqué muchos días públicamente el nombre de Jesucristo y su Evangelio, explicando y declarando los errores, falacias y ceguedades de su falso profeta, y confundiendo sus alaridos con pública y elevada voz, pero confiado en mi Señor Jesucristo, iluminándome y conformándome el Espíritu Santo, les tenía poco miedo.

Observaron los sarracenos lo que pasaba delante de su templo ó mezquita, donde me llevaron el día de su pascua, concurriendo muchos cadyes y sacerdotes de su ley, con los cuales, iluminándose el Espíritu Santo, discutí de las cosas divinas, de su Alcorán y falsa doctrina, en el mismo lugar, por espacio de veinte y cinco días, teniendo apenas tiempo de tomar mi corta refacción de pan y agua, una vez al día.

Con ayuda de Dios prediqué y declaré el misterio de la Santísima Trinidad, concedido al fin por los mismos cadyes, aunque contra su perversa y natural condición. Gracias al Omnipotente salí triunfante en todo, á honra y gloria de Jesucristo y de su Santa Madre Iglesia.

Estos hijos del demonio, porque desprecié las delicias que me ofrecían, me apedrearon dos veces, me quemaron el rostro y las plantas de los pies, me arrancaron los cabellos de la barba y me llenaron de oprobios; Dios que es bendito por todos los siglos, por el cual yo aunque pobrecillo inútil, estoy gozoso de haber padecido y espero con su gracia padecer más por la gloria de su nombre, sabe lo que sufrí.

Para llegar á Armalech ciudad situada en el corazón de los medos, desde Urgant, última ciudad de los tártaros y persas, yo solo entre sarracenos, predicándoles la ley de mi Señor Jesucristo, pasé por otras regiones y me han dado veneno, me han arrojado

## Dinero

Por ahajas y objetos, y á militares en servicio activo.—Calle del Sur 6-2°

## Más protestas

Se nos ruega la inserción de las siguientes líneas, continuación de la protesta de ayer.

Los que suscriben se adhieren á la protesta de sus compañeros de ayer por creer injusto el proceder del Jurado en la adjudicación.

Teodoro González, tallista.—Buenaventura Pascual y Félix Pascual, ebanistas.

Se nos ruega también que anunciemos una protesta que tratan de formular algunos individuos más, cuyos nombres no nos han dado todavía.

## PAMPLONA

(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIA TELEFÓNICA  
á las 4 tarde

## Incendio

A pesar del incendio que al principio tomó el que anoche á las doce y media se declaró en el almacén de muebles llamado "La perla industrial", pudo dominarse pronto dejando reducidas las pérdidas materiales á poca cosa.

Las autoridades todas y el cuerpo de bomberos estuvieron muy oportunos.

El concejal don Ramón Artega en su deseo de trabajar cayó por un boquete abierto en el suelo del piso donde él se encontraba á la bodega incendiada.

La serenidad fué la que le salvó de una muerte por asfixia, pues sin precipitaciones que hubieran sido contraproducentes, consiguió salir por el mismo sitio por donde cayó.

## El gobernador

Mañana es esperado aquí el Gobernador civil señor Soler y Casajuana.

## Un bárbaro

En el pueblo de Guilguillo, una mujer pordiosera se vió acometida por varios perros.

Un hijo que la acompañaba apedreó á los canes, visto lo cual por un

## ESCARCEOS

Antes de que el eco de las fiestas se pierda en el espacio, y con él, como es natural, las armonías de las bandas de música que nos han amenizado el programa, consignamos espontáneamente que el público ha quedado satisfechísimo de las militares y de la municipal.

Y á propósito de la municipal tenemos que hacer una advertencia á quien corresponda.

Tenemos entendido que el instrumental de dicha banda tiene unos ocho años.

Y los trajes de los músicos tres inviernos.

á las rápidas corrientes de los ríos, me han causado golpes y heridas y hecho otras molestias que no caben en la cordedad precisa de una carta.

De todo esto me sacó ileso mi Señor Jesucristo y por ello le doy muchas gracias y espero padecer mayores trabajos por la exaltación de su fé, en remisión de mis pecados y para llegar con seguridad, mediante la gracia divina, al reino de los cielos.

Padres carísimos míos, rogad por mí al Señor, y no esperéis verme en esos países, porque estoy resuelto á morir en este, en servicio de las almas que redimí con el precio infinito de su sangre mi Maestro Cristo.

Adios, adios, que nos veamos en el Paraíso, donde Dios, como bien, será nuestro descanso, nuestra consolación, nuestra visitación y nuestro herencia; estando á las palabras de Cristo en su Evangelio: "Cum fuerit pradicatum Evangelium per universum mundum etc.", que será la consumación de los siglos, no puedo faltar á esta tarea. A mí me toca predicar en diversas nociones y manifestar el camino de la verdad á las almas, que perdidas en las sombras del engaño caminan á su perdición, y á la gracia de Dios toca convertirlas á su conocimiento. En Armalech en la festividad de San Lorenzo de mil y trescientos y treinta y ocho años...

VICENTE GZ. DE ECHÁVARRI.  
(Continuará.)

1187 **Chalet** Se vende amueblado, con su jardín, situado en el Paseo de la Florida núm. 4. Para informes dirigirse al Notario don Vicente González, Estación número 6. 12-4

**Bilbao**  
(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIAS TELEFÓNICAS  
á las 3:30 tarde

## Magullamiento

Un carretero llamado José Urrutia ha sido pisado por un mulo con magullamiento del pie y arrancamiento de una uña.

## Caída

Trabajando en una obra en construcción de la calle del Marqués del Puerto ha tenido la desgracia de caerse desde el segundo al primer piso, el obrero Lorenzo Arcos, de 44 años, natural de Medinilla en la provincia de Burgos.

El golpe ha sido de consideración, pues ha sufrido varias contusiones de importancia y fuerte conmoción cerebral.

Falto de conocimiento ha sido llevado al Hospital.

## El día

Hoy hace un día espléndido. La gente se va á las playas próximas. Nótese la presencia de muchos forasteros.

## El abono

Hasta la una de esta tarde se habían recaudado en la taquilla donde se expenden las entradas de los toros cincuenta y seis mil pesetas.

Hoy es el primer día que la taquilla está abierta.

## Festejos

Está definitivamente acordado el programa de los festejos que han de hacerse con motivo de la fiesta de la Virgen de Begoña.

Solo falta conocer si el señor Obispo autorizará ó no el que la imagen permanezca durante la noche en el salón de la Diputación.

De no ser así el programa sufrirá gran modificación.

El miércoles se reunirá de nuevo la Comisión y quedará definitivamente acordado lo que haya de hacerse.

## Remitido

Sr. Director del HERALDO ALAVÉS  
Muy señor mío: En el remitido que don Segundo Gutiérrez ha mandado insertar en el periódico de su digna dirección, número 759, correspondiente al sábado 8 del actual, existen apreciaciones gratuitas é inexactas (á la par que una intención nada digna) que me veo obligado á poner en claro para que el público sensato pueda juzgar con recitudo y se disipen las malas impresiones que aquellas hayan podido causar en la opinión, respecto á mi honra y proceder.

Soy, en efecto, representante en esta provincia de la Compañía de Navegación "Hamburguesa Sud-americana", pero no es cierto que yo proporcionaré pasaje al hijo del señor Gutiérrez ni á su compañero, por no tener atribuciones para ello.

Como agente de dicha compañía en la provincia facilito un recibo provisional á todos los que en mi despacho solicitan trasladarse á la América del Sur, recibo que en Bilbao se canjea por el pasaje verdadero, si los interesados van acompañados de la documentación necesaria, y de lo contrario se les devuelve el total importe satisfecho, como al señor Gutiérrez, cuyo hecho ha tenido buen cuidado de ocultar para que resulte más difamatorio; con la aclaración importante de que estos vapores solamente tienen departamentos de primera clase, tercera ordinaria y tercera extraordinaria y de ahí la diferencia de precios entre las 225 pesetas que cuesta la tercera ordinaria á

las 300 de la tercera extraordinaria.

Mi deber se reduce á indicar á los interesados de los documentos de que han de ir acompañados, sin que esta Agencia haya exigido nunca ninguno á cuantos se han trasladado á Montevideo y Buenos Aires, por ser el punto de embarque donde deben presentarse, ni tiene obligación de pedir la filiación del interesado ni mucho menos las de las familias de que proceda.

Pero el señor Gutiérrez deseaba que mi persona no solo fuese Agente de la Compañía, sino que pretendía nada menos que, adviniendo la forma é intención que tuvieran los que ahora resultan fugados del hogar paterno, circunstancia que el que suscribe ignoraba y sigue ignorando, se hubiera convertido en Agente de policía secreta exigiendo á los jóvenes declaraciones que no son de mi incumbencia, como anteriormente tengo manifestado.

Conste, pues, que esta Agencia no ha buscado de intento á esos jóvenes para que puedan trasladarse á la América del Sur; que tiene su despacho en la planta baja de la casa núm. 28 de la calle del Prado, en donde recibe á toda persona que vaya en su busca; que pone de manifiesto cuantos datos, observaciones y noticias se le piden y que, aunque le gusta ganar el sustento con toda honradez, no tiene en la vida el mísero objetivo que le atribuye el señor Gutiérrez, quien, por ser adinerado en grado superlativo, según lo demuestra el hecho de haberse proporcionado sin dificultad grandes sumas al hijo fugado, debe saber muy bien como se ejerce en la vida el mísero objetivo que atribuye á mi persona, de humilde posición sí, pero tan honrada como él y tan digna de figurar en la Sociedad.

Si el señor Gutiérrez, Médico de profesión, tiene la seguridad de que el hecho cometido por esta Agencia es de tal gravedad que merece un fuerte correctivo, déjese de palabras huecas y mortificantes, de polémicas estériles é impropias de personas que cuenten con algo de dignidad, juicio é ilustración; no debe contentarse con que entiendan en el asunto las autoridades gubernativas; es necesario para satisfacer esos deseos de ira, encono y sed de venganza que se dejan entretener en el remitido aludido, que denuncie el hecho á la Autoridad judicial de esta ciudad, que es donde se ha cometido el delito tan grave que afirma el comunicante, mostrarse parte en el proceso que se forme, y entonces la justicia hará que brille la verdad de lo sucedido y, si lo merece, será castigada la persona que supone ha proporcionado á la familia del señor Gutiérrez tan grandes amarguras.

Y por no ser más molesto, doy por terminada mi defensa, dando á usted las gracias por su inserción en el periódico y quedando á su disposición su afectísimo atento s. s. q. b. s. m.

CRISANTO DE OCIO.  
Vitoria 10 Marzo 1903.

1145 **Gabinete Odontológico**  
de  
**E. LLANO**  
CIRUJANO DENTISTA  
Plaza Nueva 26

## Provincias

(De nuestro servicio telefónico)  
4:40 y 5:30 t.

## De mal en peor

**Palma de Mallorca.**—Telegrafían de dicha capital que las huelgas de albaniles ofrecen allí peor aspecto cada vez.

En una obra en que trabajaban hoy algunos, han sido insultados por los huelguistas que además han intentado agredirles.

La policía ha tratado de evitarlo y ha intervenido, deteniendo á tres de los alborotadores.

Al ser éstos conducidos al Juzgado, numerosos grupos de huelguistas han protestado tumultuosamente.

La policía se ha visto entonces en el caso de dar una carga sobre los alborotadores, siendo con este motivo grande el pánico.

Se han verificado nuevas detenciones y se teme que ocurran desórdenes nuevos.

La población en general está tranquila.

## José de Cuellar

Telegrafían de Barcelona que ha fallecido en aquella capital el distinguido literato José de Cuellar.

## Temblores de tierra

De Lisboa y Badajoz comunican que se han sentido allí fuertes temblores de tierra que han sembrado la alarma en aquellas capitales.

Han sido bastante intensos y de alguna duración y se teme se repitan. No han ocurrido desgracias.

## Alicante

Dicen de allí que están animadísimas las fiestas y la población llena de forasteros.

## Dos crímenes

**Sevilla.**—Esta madrugada se han cometido en esta ciudad dos crímenes en la calle de Recaredo en menos de dos horas.

De dos riñas habidas, han resultado un hombre muerto y otro gravemente herido con una puñalada.

## Nuevo Gobernador

**Barcelona.**—Ha llegado el nuevo Gobernador. Hoy celebrará una conferencia telefónica con el señor Villaverde y con el señor García Aliz para darles cuenta de las impresiones respecto al estado de la población.

## En libertad

**Oviedo.**—Ha sido puesto en libertad el exalcalde señor Uria. Su hermano, el exdiputado, sigue en el cárcel por los sucesos de Infesto cuando las elecciones.

## Corrida accidentada

**Palma.**—La corrida de ayer tarde fué un desastre. El sexto toro fué llevado al corral á petición del público. El redondel se llenó de objetos de todas clases. La guardia civil despejó la plaza á la fuerza. El gobernador ha multado á la empresa. Toreaban Faico y Guerrerito.

1144 **PIANOS**  
**CHASSAIGNE FRÈRES**  
y otras acreditadas marcas.  
Venta y alquiler á precios reducidos.  
Suenasal de la Casa García de Bilbao.  
Sur, 26, principal 60

## Por correo interior

*A mi distinguido amigo don Ramón Saleta.*

AMIGO RAMÓN:  
He agradecido á usted muchísimo el que ofreciese publicar las cuentas íntegras para que los míseros contribuyentes sepamos cuanto se vá gastando en fiestas, contando, por supuesto con lo que suman Batallón Escolar, pleitos con la empresa del año pasado, gastos por la visita del rey á esta población etc. etc.

Los que formamos el pueblo, tenemos derecho á saber lo que el Ayuntamiento gasta en diversiones, puesto que el dinero es nuestro. Así es, que esperamos que sin ocultaciones de ningún género, sin veladuras que despiquen á la opinión se nos pongan en claro las cifras invertidas en diversiones, para que veamos si ellas se ajustan al presupuesto que es legal.

¿Qué hay de lo de la subasta de carne de toro? ¿Se habla tanto de esto...? ¿Y del concurso de ganados? ¿Y del concurso obrero? Vamos, que todo se vuelven censuras.

¿Fracasó el ensanche del Paseo de la Senda que tenía acordado el Ayuntamiento? ¿Y á qué obedece ese fracaso? Por Dios, díganos algo de esto, y se lo agradeceremos muy de veras los contribuyentes que no queremos pasar plaza de inocentes.

Con que, queda en espera de sus explicaciones su afectísimo amigo,  
E. M.

9 Agosto 1903.

## San Sebastián

(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIA TELEFÓNICA  
á las 5:20 tarde

## Forasteros

Ayer hubo en esta población unos 16.000 forasteros.

## Excursión al mar

Antes de las ocho de la mañana de hoy han salido de Miramar tres carruajes con los reyes, príncipe, infanta, condesa de Mirasol, el conde de San Bernardo y otros personajes palatinos, dirigiéndose al muelle. Allí han embarcado en la escampavía "Guipuzcoana", trasladándose después al yate "Princesa Alice", del Príncipe de Mónaco. Este ha invitado á los reyes á una excursión científica para ver la pesca de altura, graduación de corrientes, profundidades, etcétera.

Los regios excursionistas han almorzado á bordo. Pensaban volver para el mediodía pero son las cuatro de la tarde y no se divisa el "Princesa Alice."

## Sin firma

Esta mañana el expreso no ha traído ningún decreto para la firma.

## No viene

Desde Cestona donde se halla, pensaba venir á esta el general Primo de Rivera, pero ha desistido del viaje porque por prescripción facultativa no puede ir su hija á puertos de mar.

## Amabilidad

El conde de San Bernardo ha ofrecido á los periodistas contarles la excursión á alta mar tan pronto como regrese.

## Premio

Se ha concedido la cruz de Epidemias al médico del puerto de Pasajes señor Zavaleta.

## Reunión

Hoy se reúne la comisión de curso hípico internacional.

## Atropello

Esta mañana ha sido atropellado cerca de Usurbil por un automóvil, un pobre chico que venía montado en un borrico.

Al espantarse el animal, el chico cayó al suelo quedando inmóvil. Al principio se le creyó muerto. Después se sabe que vive, aunque muy grave.

El automóvil no se ha detenido, pero se han circulado las órdenes para que la guardia civil lo detenga.

### Policía

La policía ha detenido a muchos carteristas que habían venido con motivo de las corridas.

### Riña

Anoche en Placencia rieron en la taberna dos hombres. Uno fué herido de un vazaso en la frente.

### Llegada

Hoy ha llegado el primer Secretario de la legación de Méjico en Bruselas.

### Regreso

En este momento seis de la tarde regresa al puerto la familia real y Príncipe de Monaco en el yate "Princesa Alice."

## ESPECTACULOS

### Teatro Principal

¡Oh soldado gascón, de espada indomable, de bravura épica, de lengua diestra en el decir amores y contar proezas, de pluma educada para el triunfo literario; oh, *Cyrano* atrayente, reñidor por todo lo noble, burlador de todo lo ridiculo, salvador de buenos y castigador de osadías e impercancias! Si pudieses levantarte de la tierra donde te pudriste, y acudir al teatro cuando Thuillier atravesado el chambrero, donosamente recogida la capa, dolorida el alma por lo grotesco de la cara, levantado el duro brazo, chispeando la luz en la hoja de la espada, cantando ternezas a Roxana, sosteniendo con los labios y las armas cuanto de noble encontraba a su paso, sin duda, que tú, valiente según don de Gascuña, aplaudes como yo a Emilio y dices volviendo a tu eterno reposo:

—Era como ese ha sido sobre el escenario. Rostand me sacó de la Historia para ponerme con mi corazón vivo y mi cerebro en funciones, ante las multitudes que me aplauden en las aventuras de Nesle, en los arroyos de Arrao, en mi agonía bajo el árbol del patio conventual.

Las escenas del desafío con *De Valvert* y la presentación de los cadetes al conde de Guiche superiormente hechas. Thuillier fué aplaudidísimo y bien mereció las palmas que sonaron en toda la sala.

Acompañaronle a Thuillier muy acertadamente los señores Montenegro, Pastor, Rausell, La Riva, Parera, Díaz, Torrent, Sárraga, Pérez, López, Giménez y García.

La Ferri hizo una *Roxana* capaz de inspirar pasión a la Gascuña entera. Muy bien las señoras Leza, Mata, señorita Díaz, señora Araya, González Victorero.

El decorado hermoso; el vestuario muy lujoso; el público numerosísimo; la hora de salida una y media de la madrugada.

### PARA ESTA NOCHE

La obra *Felipe Derblay* en la que tanto se distingue el notable actor don Emilio Thuillier.

### Teatro-Circo

Anoche en el Circo así como ayer por la tarde en la Plaza de Toros, fué poca la gente que se vió, aunque en ambos sitios se presentaron los elefantes que tanto público llevaron el primer día a la Plaza de toros.

Esta noche tendrá lugar una variada función a beneficio de la incomparable familia *Anciloti* que tanto ha gustado en esta ciudad ejecutando bonitos ejercicios en monociclos y bicios.

Presentarán la graciosa parodia de una corrida de toros los aplaudidos clowns Weldman y el tonto Paco.

## SUCESOS

### Un muerto

El día ocho del actual salió de casa el vecino de Zuazo don Basilio Arrieta y Aranegui, dirigiéndose a la inmediata villa de Salvatierra con objeto de recoger de casa del herrero un carro que el día anterior habían dejado para arreglar.

Erán las cuatro cuando volvian al pueblo de Zuazo los bueyes arrastrando el vehiculo sin que a su cuidado fuese ni el Basilio ni otra persona alguna.

Alarmada la familia salió uno de los hijos en busca de su padre.

Este se hallaba tendido en el camino y falto de vida.

Intervino el Juzgado de Salvatierra, se levantó el cadáver y practicada por los facultativos la autopsia han certificado que la muerte fué producida por hemorragia cerebral.

No existe, según se nos dice, antecedente alguno que haga suponer que se trate de un hecho criminal.

El desgraciado Basilio contaba 65 años, era vecino de Zuazo y natural de Atauri.

### AVE DE PASO.

## Extranjero

(De nuestro servicio telefónico) 4:40 y 5:30 t.

### Incendio

Paris.—De Treville telegrafian que se ha incendiado el Gran Casino de aquella población habiendo quedado destruida la parte central del edificio.

No ha habido por fortuna desgracias personales que lamentar pero las pérdidas materiales son de consideración.

### Tiros

Paris.—No es cierto como han dicho los periódicos que se han disparado dos tiros de revolver contra el Presidente de la república francesa.

### Aclaración

Paris.—El atentado contra mon-

sieur Combes ha quedado reducido a un simple tomate lanzado al coche.

Los tiros se dispararon contra los agentes al tratar estos de detener al autor de la hazaña y a otro individuo que le acompañaba.

### Huelga

Niza.—Los pintores de Niza se han declarado en huelga.

### Los radicales

Paris.—Los radicales franceses aplauden el discurso pronunciado por Combes en Marsella.

La prensa sería ataca al presidente de la República por su ponerle juguete de los socialistas y sostener la política de odios y rencores.

### De viaje

Londres.—Se ha embarcado el rey Eduardo en el yate del Emperador Guillermo y ha emprendido la travesía del Canal de Solé.

### Veto de Austria

Roma.—El consul de Rusia ha presentado una protesta al Vaticano por el veto puesto por Austria al cardenal Rampolla.

La noticia no se ha confirmado oficialmente.

### Explosión

Sangay.—Ha estallado un polvorín ocasionando muchos heridos pero sin que haya muertos. Algunos heridos muy graves.

### Escuadra americana

Washington.—La escuadra americana recorrerá el Mediterráneo visitando los puertos más importantes. Después irá a las Antillas.

### Catástrofe

En Filadelfia en la celebración de una fiesta se ha hundido una tribuna quedando muertas 4 personas y heridas 150.

De estas se teme que fallezcan muchas.

## Hernias (QUEBRADURAS)

*Deformidades del pecho, espalda, piernas y pies.—Consulta médica especial, para tratamiento y curación de estas enfermedades.*

El médico especialista Director de esta consulta de Madrid, llegará a Victoria y recibirá de once a seis en el Hotel Palares a todos los que padezcan de Hernias (quebraduras), desviaciones de la columna vertebral, deformidades del pecho, espalda, piernas y pies, que deseen curarse con los modernos aparatos especiales articulados, que con tan buen resultado viene hace tiempo aplicando dicho médico.

Vistos por este Esp. ciclista todos los aparatos heraiarios conocidos, solo utiliza por el buen resultado que da, el Reductor Contentivo curativo para las Hernias, porque reduce, contiene y cura sin permitir salir, aunque tosa ó haga movimientos el paciente.

Consulta en Victoria los días 15 y 19 del actual, en el Hotel Pallares.  
En Madrid, en el Gabinete del Médico Director, Fuenfarral 19 y 21, Gabinete Mecanoterápico.

Se advierte al público que nuestra consulta nada tiene que ver con otras que se anuncian en provincias en los mismos Hoteles, dadas por Ortopédicos no por Médicos.

Nuestro anuncio dice «Consulta Médica especial» único modo de evitar confusiones, demostrando así ser Médico quien la da. 8-1

### Nuestro

## REGIMIENTO DE ARTILLERIA

Por tratarse de nuestra guarnición, copiamos a continuación unos párrafos de una carta de San Ildefonso, publicada por "El Liberal", de ayer, en la cual se refiere su autor a los ejercicios practicados por la 3.ª batería del 2.º Regimiento de Artillería de Montana.

«Se hicieron cuarenta disparos de Shrapnel, probándose la precisión del tiro al reconocer el blanco y ver que el número de siluetas, que figuraban soldados de fuerza enemiga, quedaron todos presa de combate.

«El entusiasmo fué extraordinario en todos los que lo presenciaron, por cuyo motivo, el capitán Arzadun, que mandaba la batería, fué muy felicitado, tanto por el general y demás jefes como también por los concurrentes.»

303 10399

### El Anglo-Vasco-Navarro

El día 4 del próximo Septiembre es el señalado por el Ministerio de Agricultura para la tercera subasta del Ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro, lo cual en gran parte es debido a las eficaces gestiones practicadas por el Diputado a Cortes por Vergara señor García. En dicha subasta se admitirán proposiciones cualquiera que sea la cantidad ofrecida, lo cual permite suponer que no faltarán empresas y particulares que acudan a ella.

De público se afirma que concurrirán a ese acto las siguientes empresas: la Compañía del ferrocarril de Bilbao a Santander, cuya situación próspera y floreciente le permite dar mayor amplitud a sus planes ferroviarios; las de Elgoibar a San Sebastián y la Central de Vizcaya que, una vez rotas sus relaciones con la empresa de Zumárraga completarían su red interior de las vías férreas del país vaso con la construcción de unos 30 a 40 kilómetros de vía y un relativamente pequeño aumento de su material móvil. De este modo quedarían enlazadas las tres capitales de las provincias hermanas y sin temor a competencias ruinosas.

También se habla de una Compañía inglesa, de la empresa concesionaria del ferrocarril minero de Villarreal de Alava a Dos Caminos, de la Compañía de Durango a Zumárraga, que, huérfana de la protección del Ferrocarril Central de Vizcaya es-

ta condenada a morir en la inacción y finalmente de la Compañía de los Ferrocarriles del Norte de España que hace algún tiempo pidió datos sobre este asunto.

Aparte de esto, creemos lo más conveniente la constitución de una empresa con capitales del país, en la cual entrarían seguramente los pueblos interesados, como son Arechavaleta, Mondragón, Vergara y Obate, y entre los particulares se podría contar con el opulento capitalista señor García, Diputado por Vergara.

En el territorio comprendido entre esas cuatro villas y en el reducido espacio de unos quince kilómetros, se cuentan las siguientes fábricas: una de colores, dos de cerillas, una de las cuales produce al día más de seiscientos gruesas, tres de herramientas de hierro y acero, dos de cerrajería, dos de harinas, tres de tejidos, dos de tintes y unos altos hornos; eso sin contar con la industria particular de la cestería, en la cual encuentran ocupación algunos centenares de obreros.

Respecto a los gastos de explotación de esa vía férrea con sus adherentes, tengan presente por lo que valga, que tal vez en el espacio de muy pocos años, la electricidad esté llamada a reemplazar al vapor como medio de locomoción.

Problema es este cuya solución se está estudiando en Suiza con grandes esperanzas de un éxito completo, y si esto es factible en Suiza por la estructura de su suelo, que les permite disponer de numerosos saltos de agua, es de suponer que también lo sea en la región de referencia, por sus semejanzas geográficas con la república helvética.

X.

## ZARAGOZA

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA a las 4:10 tarde

### Los coros Clavé

Ha llegado a esta capital una comisión de la federación de los coros clavé, para organizar el festival que han de dar en esta capital.

Vendrán 18 ó 20 sociedades, con un total de 350 a 400 individuos. Saldrán de Barcelona el día 5 para llegar aquí el mismo día.

El seis tendrá lugar el festival en la plaza de toros.

El día siete saldrán a Logroño, donde darán otro concierto el día ocho. Lo que se recaude en esos conciertos, pagados los gastos, que son muy pocos, se destinarán, la mitad a los pobres de cada localidad y la otra mitad a las familias pobres de las víctimas de l'orremantalvo para las que llevarán los coros una corona que depositarán por sí en el panteón.

El Alcalde señor Laguna se les ha ofrecido para cuanto crean necesario.

He hablado con uno de los comisionados y me ha dicho que son continuadores de la gran obra de Clavé, que con la barretina demuestran el amor a la tierra y con varias de sus obras que cantan el amor a la patria española.

Además como nuestro fin es la mayor ilustración del obrero y la cordialidad de relaciones, llevamos en el programa letras y música vascongada, gallega y castellana.

### Las fiestas

Apesar de lo que dicen los periódicos de la mañana insisto en lo que tengo dicho respecto a las fiestas del Pilar.

El jueves se reunirá la comisión para elegir ganaderías.

### Donativos

El señor Arzobispo, para solemnizar la coronación del Papa Pío X repartió ayer donativos en metálico a los presos de la cárcel y asilados.

### Terna

Ha sido formada y enviada al Prelado la terna para el nombramiento de organista en el Pilar.

### La cojida de Salerí

Anoche, como les había anunciado, se celebró la corrida en la que Juan Sal (Salerí) había de entenderselas con tres Lizasos.

Estábamos en la lidia del segundo en la que Salerí dió el salto de la garrocha, puso dos pares al quiebro con mucha guapeza y lo pasó con arte y valentía.

Al irse al bulto al hilo de las tablas se le fué el pie a una olla ó agujero hecho para los palos en que habían de colocarse luego las diferentes ruedas de los fuegos artificiales y el chico cayó delante de la cara del morlaco que lo engañó y volteó con tal aparato que daba miedo.

Por fin se llevaron los peones el toro y Salerí fué trasladado a la enfermería donde se le apreció una cornada en el muslo derecho, parte interior de diez centímetros de profundidad con salida por la parte posterior.

Hasta la una y media ha permanecido en la enfermería y a esa hora se le ha trasladado a la estación.

En el expés ha salido a Madrid acompañado del mozo de estoches. El estado era bastante satisfactorio.

La cojida ha sido muy sentida por lo insustanciosa. Salerí recibió muchas pruebas de afecto.

El pronóstico es reservado. En Huesca, a donde debía ir, le sustituirá el Parrao.

### Inauguración

El día 28 de este mes se inaugurará en Jaca una nueva Casa-amparo, construida por iniciativa y a expensas del anterior Obispo, hoy de Pamplona, Doctor don José López Mendoza. A la inauguración asistirá el fundador.

También ha contribuido a la construcción el Obispo actual.

### Tronco de caballos españoles

Se vende color castaños claros, de siete cuartas y siete dedos, bien enganchados y de inmejorables condiciones. Da'án razón: Félix Eguiluz, Fonda. 8-8

## DE SOCIEDAD

Esta mañana se han unido en el vínculo santo del matrimonio, los señores don Felix Retuerta y dona Consejo de Bengoa.

La ceremonia matrimonial ha tenido lugar en el altar de San José de la parroquia de San Miguel, hermosa y profusamente iluminado y adornado para la ceremonia.

Ha bendecido solemnemente la unión el párroco de las Iglesia, don Emeterio Abechuco, siendo padrinos de los contrayentes el padre del novio, don Ramón, con ese objeto ha venido de Valladolid y la hermana de la novia, doña Basilia.

Acompañábanles, además de los señores citados la madre del novio, señora de Abreu, viuda de Montoya y viuda de Rios, las señoritas de Aretio, Unzalu, Pagoada y Muñoz y los relacionados y amigos.

La novia vestía riquísimo y elegante traje de encaje negro.

Terminada la ceremonia los esposos y acompañantes se han dirigido a su domicilio de la calle de Postas, donde a las onceles han servido un espléndido almuerzo de casa de Pallares.

A las dos y media han salido los esposos en el expres para San Sebastián y Francia siendo cariñosamente despedidos en la Estación por los parientes y amigos.

Hemos sabido con satisfacción que a pesar de lo comunicado a *La Voz de Guipúzcoa* por su corresponsal en esta capital, nuestro estimado amigo el comandante de Infantería don Adolfo Crespo, goza de perfecta salud, sin que afortunadamente haya estado enfermo.

—Ha regresado de su viaje de verano, el actuario de este Juzgado don Pedro del Marmol.

—Esta tarde ha marchado a Vergara en su magnífico automóvil el señor marqués de Casa-Jara.

—Nuestro estimado amigo el estudianto joven vitoriano don Pedro de Zubeldia, apenas terminada aún su carrera, ha sido nombrado Ingeniero de las fábricas de Gas y Electricidad "E. Lebon y Compañía," con domicilio en Santander.

Damos nuestra enhorabuena entusiasta al aplicado amigo, tanto más cuanto que nos consta que además de ese ofrecimiento ha tenido otros varios no menos importantes.

—En el tren del mediodía ha salido don Manuel Ugarte, acompañado de su señora é hijos.

### CIGOTIA.

## Madrid

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA a las 4:40 tarde

## Lotería

En el sorteo celebrado hoy en la Casa de la Moneda, han correspondido los primeros premios a los números siguientes:

Premiado con 250.000 pesetas Número 7.539—Haro

Premiado con 100.000 pesetas " 10.692—Madrid

Premiado con 50.000 pesetas " 15.793—Madrid

Premiados con 6.000 pesetas

6.302—13.745—10.690—7.998—5.907

10.874—2.007—15.669—13.092—7.806

9.788—14.925—12.671.

### Intoxicación

Durante las últimas horas se han presentado en Madrid 15 casos nuevos de intoxicación por la leche.

Alguno de los intoxicados lo ostá con síntomas de algun cuidado.

### Joven presa

La policía ha recibido una carta en la que una hija de familia se queja de que sus padres la tienen encerrada en un cuarto obscuro y sin darle casi de comer.

La noticia ha despertado la curiosidad y el interés consiguientes.

### Los ministros

El día de ayer puede decirse que fué de asueto para los Consejeros de la Corona.

El ministro de Marina pasó el día en Berceidilla.

El de Agricultura señor Gasset, estuvo en Torrelodones.

Y el de Gracia y Justicia don Santos Guzmán en la Granja.

Por la noche regresaron to los ellos a Madrid.

### Lo que dice Villaverde

El presidente del Consejo de ministros hablando de los vivos a la república que se han dado en los mitines celebrados en Barcelona y otras partes ha manifestado que el gobierno tiene propósito prohibir el que se dé gritó alguno sedicioso para lo cual se darán instrucciones a las autoridades de provincias y se entregará a los tribunales a aquel que lo profiera.

Respecto a los rumores que han corrido sobre alteraciones del orden público ayer en La Línea, nos ha dicho el señor Villaverde que nada sabe el gobierno y que ha pedido informes al alcalde de dicho punto.

### Viaje del rey

En vista de la noticia propalada por algunos periódicos de que el rey piensa visitar Santiago este verano el

señor Villaverde la niega, añadiendo que don Alfonso no saldrá de San Sebastián este verano.

### Precauciones

El señor Lacruva ha hablado hoy con Villaverde para darle cuenta de la aplicación de un aparato interruptor de corriente eléctrica a fin de obligar a las empresas dedicadas al suministro de este fluido a colocarlo en sus instalaciones y evitar desgracias.

Las fiestas de San Lorenzo. Es grande la animación que hay en el Escorial con motivo de las fiestas de San Lorenzo.

El célebre Monasterio es visitadísimo. Esta tarde se celebrará una corrida de toros que serán estoqueados por Nicanor Villa (Villita).

### Fiesta

La agrupación republicana se propone celebrar con lucidez el aniversario de la célebre toma de las Tullerías.

### El atentado

El Gobierno carece de noticias acerca del atentado de que según la prensa ha sido víctima el Presidente de la vecina república.

### Para la Carraca

Han pasado al Consejo de Estado los créditos para la Carraca a fin de que informe sobre ellos.

El señor Villaverde, el ministro de Hacienda y el de Marina se encuentran del todo conformes respecto a los presupuestos. Se harán algunas reducciones en los presentados ya, pero con ellas no se perjudicará servicio alguno.

### No sabe

Ha dicho Villaverde que no cree la noticia dada por la prensa de haber caído una de las proyectiles de la escuadra inglesa en La Línea.

De todos modos he pedido datos al Gobernador civil.

### Gran Bañero de Zuazo

4 medallas de oro y 3 de plata

### Aguas minero-medicinales sulfurado-sódico nitrogenadas

Las más indicadas para el tratamiento de los catarros de la nariz y de la garganta, bronquitis, infartos, tuberculosis pulmonar en sus primeros periodos, asma, anisema, residuos del fracazo y demás afecciones del aparato respiratorio.

Clima tóxico de altura (50 metros sobre el nivel del mar), el más apropiado para esta clase de enfermos. Estación de ferrocarril con seis trenes de viajeros y tal'grato público en el balneario.

Instalaciones hidroterápicas completas. Grandiosos edificios. Alumbrao eléctrico. Capilla pública. Parques, fructón. Lago con barcas. Excelente servicio de cocina y habitaciones con precios al alcance de todas las fortunas.

Médico director doctor don Fortunato Escribano.

Se remitan monografías gratis. Se exportan aguas medicinales a todas partes.

La correspondencia al Administrador. 14

## Sección financiera

### BOLSA DE BILBAO 5:30 t.

### Fondos públicos

Interior, a 77.50.

Amortizable, a 98.00.

### Diversos

Altos Hornos, acciones a 65.00.

Explosivos, a

¡DUREZAS, CALLOS!

Curan radicalmente a los cinco días de uso... calmando el dolor a la primera aplicación...

CALLICIDA ABRAS XIFRA

¡DUREZAS, CALLOS!

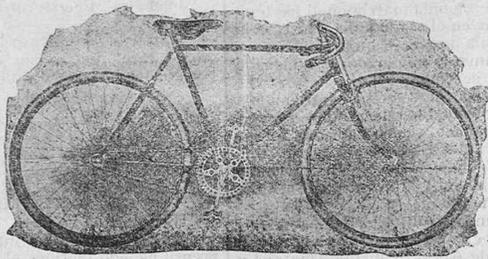
Rechácese todas las imitaciones que no lleven en la caja la firma y rúbrica del autor...

En Vitoria en todas las Farmacias y Droguerías.

Notas militares

Servicio de la plaza para mañana. Parada, Regimiento de Cuenca. Jefe de día, señor coronel de Arlabán don José Campos.

Bicicletas "Boston," a 50 y 60 duros



Garantizadas por dos años. Equipadas con rueda libre y freno de bajadas que actúa sobre la llanta.

ACCESORIOS A PRECIOS INCREDIBLES

THE AMERICAN Mfg Co. TRAFALGAR 66-BARCELONA

D. JOSÉ G. DE LOPIDANA

DE INTERES DOMESTICO

Según mis antecedentes están dispuestas al arrendamiento entre otras las habitaciones que a continuación se expresan:

CALENDARIO

HERALDO ALAVÉS AGOSTO 31 DIAS

MARTES 11

San Alejandro obispo. Nació en el Ponto y se le conoció durante mucho tiempo con el sobrenombre de Carbonero...

Pérdida

De un billete de veinticinco pesetas, se suplica su devolución en la Administración de este periódico...

LOCAL

Se arrienda uno, muy espacioso y ventilado, con habitación ó sin ella, en la calle Zapatería número 148.

Hotel Tivollier

4, Rue du 29 Juillet PARIS. Frente del Jardín de las Tullerías. Este Hotel se recomienda a los españoles que vayan a París...

Colocación

La desea un joven, con conocimientos en la contabilidad y buena letra. Informarán en esta Administración.

Anuncio

El que quiera comer este verano buenos melones, buenas sandías, buena uva moscatel y naranjas superiores...

Se arriendan

La casa, habitación, almacén y taller que ocupa el ebano don Arsenio Aguirre, en la calle Nueva Dentro, núm. 71.

Ama de cria

Se ofrece para su casa, con pecho de dos días. Informarán en esta Administración.

GRAN BAZAR de ROPAS HECHAS Y ZASTRERIA. 32-PLAZA NUEVA-32

Atendiendo al gran crédito é importancia que ha tomado dicho Establecimiento, por sus buenos artículos, relacionados con sus precios...

Estación de verano. Trajes para caballeros, de dril, desde 12 pesetas; id. lanilla, desde 25 pesetas...

HISPANIA. Compañía general de Seguros. CAPITAL: 5.000.000 DE PESETAS

Las personas que veranean y viajan deben asegurarse en esta Compañía contra los accidentes que les puedan ocurrir...

Seguros individuales. Seguros colectivos de obreros. Primas reducidísimas.

La Equitativa. Sociedad mutua de seguros sobre la vida a prima fija.

Table with financial data: DUROS, 1902, 1901. Includes active and surplus figures.

Se vende. una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrunaga...

Se venden. Un familiar break, un carro para una caballería, un carrito propio para pan...

Vacas, novillas y novillos. novillos ho andeses se venden en Villamelania, Betoño.

Esencia de Zarparrilla. Esta acreditada preparación es el mejor purgativo de la sangre...

Se vende un perro cazador, de muy buenas condiciones. Informarán en esta imprenta.

SE NECESITA para hacer servicio en la fábrica de harinas de Nancleares, un fogonero.

Pérdida

El que haya encontrado dos añadidos de pelo rubio, puede entregarlos en esta imprenta y se le gratificará.

EDICTO. Juzgado de 1.ª instancia de Vitoria.

En virtud de providencia dictada en fecha de ayer en la sección cuarta, de la quiebra de don Rudesindo Zuloaga...

Buen gusto en la Moda. Se venden magníficos perros jóvenes, raza Furiestierre, rateros...

Ama de cria. Se ofrece para casa de los padres del niño, para Vitoria ó para fuera...

PEPTONATO DE HIERRO Arellano. (gotas concentradas) ó hierro asimilable.

La mejor forma de administrar el hierro. No fatiga el estómago, ni causa estreñimiento.

Se arreglan contadores de luz, agua, toda clase de aparatos mecánicos...

Se vende. una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrunaga...

Julán Bajo. Estación, 2.-Vitoria. Barbería, óptica, bisutería, estatuaria...

LA HORTENSIA. Casa de huéspedes. FLORIDA 12-1.º

Se vende un perro cazador, de muy buenas condiciones. Informarán en esta imprenta.

SE NECESITA para hacer servicio en la fábrica de harinas de Nancleares, un fogonero.

Se vende un perro cazador, de muy buenas condiciones. Informarán en esta imprenta.

SE NECESITA para hacer servicio en la fábrica de harinas de Nancleares, un fogonero.

Son las mejores para mesa y las más recomendadas para todas las afecciones de los riñones las aguas de BURLADA.

LA POLAR Sociedad Anónima de Seguros. Capital social 100.000.000 de pesetas. Garantías depositadas 50.000.000 de pesetas.

FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH. FERRUGINOSO, DOMENECH. Los señores médicos más eminentes de España, prescriben a sus clientes el uso de los anteriores preparados...

AGENCIA DE Vapores correos y rápidos de las mensejerías marítimas. José María Casteres. Solana 7.-TOLOSA (Guipúzcoa).

EL RABIOSO DOLOR de muelas cariadas. AIBAF SERDNA. Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo el.

Baños termales de BELASCOAIN (NAVARRA). Aguas minerales, alcalinas, bicarbonatadas sódicas. Especialísimas.

Baños de Belascoain (Navarra). La nueva Sociedad propietaria de este antiguo y acreditado establecimiento, deseando colocarlo a la altura de los mejores de la región del Norte...

Oficial de sastrería, hace falda americana, en Mendragón (Guipúzcoa). Darán razón en esta Administración.

GARNIER VERDADERO COGNAC

# ACADEMIA COMERCIAL GUARDIOLA

Enseñanzas de Comercio, idiomas, escritura á máquina, preparación para carreras especiales civiles y clases de matemáticas

Proporciona Tenedores de libros y demás personal idóneo para Oficinas de Contabilidad. Plaza de Bilbao, 5.—Vitoria

**Premiada** en varias Exposiciones por el método práctico de enseñanza que emplea. Admite internos y externos

**HAMMOND**  
Máquinas de escribir  
Almohadilla perfecta e inalterable  
LA ÚNICA DE IMPRESIÓN AUTOMÁTICA, TRABAJO A LA VISTA  
LA ÚNICA PROVISTA DE TECLA DE RETROCESO  
admite papel de todos los tamaños  
Veintiseis idiomas con ciento cuatro tipos de letra en una misma máquina  
Representante general en España  
Ramiro García Suarez.—Vitoria, núm. 4, MADRID  
VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

1188

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

**Línea de Cuba y Méjico.**—El día 16 de Agosto saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 20 de Coruña el vapor **ALFONSO XIII.**—Capitán, don J. M. Deschamps. directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo

**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **BUENOS AIRES.**—Capitán don F. Aldamiz. directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 11 de Agosto saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **MONTEVIDEO.**—Capitán don J. Grau. directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carúpano, Trinidad, Güanta y Cumaná con trasbordo en Curacao.

**Línea de Filipinas.**—El día 17 de Agosto saldrá de Liverpool y el 18 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor **ANTONIO LOPEZ.**—Capitán don J. Castellá directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos Aires.**—El día 3 de Agosto saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor **P. DE SATRUSTEGUI.**—Capitán don A. Roldós. directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**Línea de Canarias.**—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor **M. L. VILLAVERDE.**—Capitán, don R. de Fano. directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

**Línea de Fernando Poo.**—El día 25 de Julio saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor **SAN FRANCISCO.**—Capitán don F. Caizada. para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

**Línea de Tánger.**—Salidas de Cádiz Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR PEIZTEGUI Barreras, 1.—Escritorio

1010 Talleres de construcción DE **BASCULAS** y arcas para caudales

Especialidad en **BASCULAS** para vagones, carros y vagonetas

**BASCULAS** impresoras en todas cifras **VIUDA DE JUAN PIBERNAT BARCELONA**

Talleres: Parlamento, 9, interior  
Despacho: Aviñó, 8 y 10

PARA ENFERMEDADES URINARIAS **SÁNDALO PIZÁ MIL PESETAS**

al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1889 y Gran Concurso de París, 1898. Veinticuatro años de éxito creciente. Únicas aprobadas y reconocidas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias reconocimientos científicos y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Precio 14 reales.—Farmacia del Dr. PIZÁ. Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Pedir Sándalo Pizá.—Desconfiar de Imitaciones.

1188 **TOS** ALIVIO INMEDIATO y curación radical de la misma con las gárgaras benzocónicas á la Horana de Arámburu, Farmacéutica Estación 2.

## Máquinas SINGER para coser

LA COMPAÑIA FABRIL SINGER Concesionarios en España ADOOCK Y C.<sup>a</sup> Sucursal en la provincia de Álava VITORIA 12-ESTACION-12

TODOS LOS MODELOS A PESETAS 2 50 SEMANALES  
PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS

1036 **BAÑOS NUEVOS DE FITERO** (Navarra)

Aguas cloruradas sódicas termales. Temperatura 48°  
Médico Director, Dr. M. G. CAMALEÑO

Especialización reconocida en el Reumatismo, Gota, Artritis, Neuralgias y consecuencias de los traumatismos.  
Hotel confortable. Esmerado servicio de fonda. Instalación apropiada; la estufa general es la mejor de España.  
Viaje en ferrocarril hasta Castejón (línea de Zaragoza á Bilbao), de donde á la llegada de los trenes correos salen cómodos carruajes que en poco más de dos horas hacen el recorrido hasta el balneario.  
Telégrafo dentro del establecimiento.  
Para más detalles y encargos, dirigirse al Administrador.

1152 **Viajes á Montevideo y Buenos-Aires**

La Compañía Hamburguesa Sud-Americana tiene establecidos servicios quincenales de vapores desde Bilbao á dichos puertos, admitiendo carga y pasajeros y ofreciendo lujosos y confortables camarotes á los pasajeros de primera clase y cómodos y aseados á los de tercera.  
Para informes, pasaje, días de salida y operaciones de carga, dirigirse al agente en esta provincia don Crisanto de Cejo, Procurador, Pradé, 29, bajo, en Vitoria, ó á los consignatarios en Bilbao don Eusebio Gato y C.<sup>a</sup> Beilén, M. A.

**CIA COLONIAL**

CAFÉS CHOCOLATES

MAYOR 18, MADRID

**Imprenta Moderna**

ESPECIALIDAD EN MEMBRETES, FACTURAS TALONARIOS TARJETAS DE VISITA, CARTELES PROSPECTOS, RECORDATORIOS; LETRAS DE CAMBIO ACCIONES, OBLIGACIONES PAGARÉS, MEMORANDUMS Y CUANTOS TRABAJOS SEAN CONCERNIENTES A LOS RAMOS DE IMPRENTA Y ENCUADERNACIÓN

Prontitud, esmero y economía

1029 **SOLUCIÓN BENEDICTO DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON CREOSOTAL**

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarrhos orgánicos, infecciones gripales, enfermedades consumitivas, impotencia, debilidad general, posturación nerviosa, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, catarros, raquitismo, esclerosis, etc. Precio 2-50 pesetas.

Depósito, Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid, y en Bilbao, Santander, Gijón y Vigo, la S. E. de Droguería general.

EN VITORIA: Droguería de don Gabriel Buesa

EN AMURRIO: Farmacia de Landáuzuri

1186 **D. JOSÉ ANTONIO CABALLERO Y VIZUETE**

Calligrafo, Librero y Dibujante de la Comandancia de Ingenieros de esta plaza, premiado con medalla de plata en la Exposición Regional Euzkoana de 1892 por sus trabajos de litografía y grabado; con Diploma de Medalla de oro, en la Exposición Internacional de París-Neully de 1900 por los de Dibujo y caligrafía de la Florida, 45, 1.º

VITORIA

En diferentes horas de la tarde y noche se siguen dando clases generales y especiales de Dibujo de figura lineal topográfico, de adorno y el aplicado á las labores de señora. En Caligrafía, toda clase de letras conocidas hasta el día.

Se admiten encargos de dibujos para toda clase de bordados, así como también, delineación de planos y de trabajos topográficos.

**ESQUELAS DE DEFUNCION** Imprenta Moderna.

1135 **LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL** COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España Francia y Portugal.  
39 ANOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.  
Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Goñicoa.  
PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6, 2.º

1167 **Ignacio Tolosana VITORIA** Manufactura de Relojería y Mecánica

Fabricación de reguladores de precisión. Transformación de movimientos Talla de ruedas y piñones en acero, latón y níquel.  
Construcción de mecanismos y rodajes para la telegrafía, relojes de ferrocarriles, lámparas de arco, etc.  
Contadores de todos sistemas y piezas para los mismos, según modelo.  
Instrumentos de precisión para las ciencias.  
Construcción de aparatos mecánicos, según modelo y toda clase de trabajos teniendo relación con la relojería.

**Encuadernación de la Imprenta Moderna**

Tapas para toda clase de obras, en oro, plata y colores. Se dora en raso, seda, cuero y terciopelo. Especialidad en el dorado de cortes con prontitud y economía.  
Libros rayados de todas clases montados á la alemana.